

# NEWS CLIP



**USAID | GUATEMALA**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

Channel: Prensa Libre, Nación

Date of Publication: April 17, 2007

*The following comes to you courtesy of the Communications Office.*



## **Temen caos en registro civil por paso al Renap**

*Emisión de documentos personales podría interrumpirse*

Por: Claudia Vásquez

*Con la entrada en vigencia de la Ley del Registro Nacional de Personas (Renap), que persigue sustituir la cédula de vecindad por un documento único de identificación, y con la desaparición de los 332 registros civiles de las municipalidades, a partir de septiembre próximo, se pronostica un colapso de estos servicios vitales para la población.*

Esta es la conclusión del estudio "Incidencias de la aplicación de Ley del Renap en la ciudadanía, la descentralización y las municipalidades", presentado ayer por el Programa de Descentralización y Gobernabilidad Local, de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (Usaid, en inglés).

La Asociación Nacional de Municipalidades (Anam) y la Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas participaron en la actividad y aseguraron que el Renap presenta incongruencias con la realidad multiétnica, pluricultural y multilingüe de la población.

### **Vacíos legales**

"El Renap tiene serios vacíos legales que dejarían a la población en medio de un caos, a la hora de efectuar trámites, como actas de nacimiento, defunción y extensión de cédulas", aseveró Carlos Loría Chaves, director del programa de Usaid mencionado.

Agregó que el Renap no existe y no tiene director ejecutivo, edificio ni sistema establecido, mientras que los cambios al Código Civil cobrarán vigencia en menos de seis meses.

Expresó que la desaparición de los 332 registros civiles de las comunas del país, a partir del 30 de septiembre próximo, como parte de la derogatoria de 70 artículos del Código Civil, también ocasionarían dificultades para la prestación de los servicios.

"Estamos conscientes de que debe haber un documento único de identificación, que es lo que persigue el Renap, pero éste no debe ser centralizado en la capital y dejar sin participación a las 332 municipalidades, que poseen equipo, personal y la experiencia en este trabajo", aseveró Loría.

Alberto Aguilar, presidente de la Anam, dijo que la centralización será el principal problema, ya que la población deberá viajar a la capital para efectuar trámites que ahora realiza en su municipalidad.

“Es inhumano que una madre que acaba de dar a luz tenga que desplazarse hacia donde tenga que imprimir las huellas de las plantas de los pies del recién nacido, y atenta contra las costumbres milenarias indígenas de que la mujer guarde reposo durante 40 días”, matizó.

Abraham Romero, alcalde de San José Ojetenam, San Marcos, aseguró que los cambios ponen en riesgo la vida y la economía de los habitantes, y las finanzas de las municipalidades.

Refirió que las comunas cobran cantidades simbólicas de entre Q2 y Q10 por emitir estos documentos, y los recursos forman parte de sus ingresos.

El documento resalta que el Renap, que sustituirá la función de los registros de vecindad de las municipalidades, no debe implicar la desaparición de los registros civiles municipales, que han prestado servicios desde 1877.

### **Primer error**

El 18 de enero de este año, el Congreso corrigió su propio error de ordenar que todas las asociaciones y las juntas escolares fueran autorizadas por el Ministerio de Gobernación, y ahora lo harán las comunas.

### **Faltan organización y presupuesto**

Además de vacíos legales en la prestación de los servicios, también se plantean problemas para la conformación del Renap.

El Registro no tiene fondos suficientes. De Q115 millones que solicitó, sólo le aprobaron Q65 millones.

No ha sido nombrado el director ejecutivo ni el consejo consultivo, para su conformación.

Existen especificaciones técnicas concretas para la compra del equipo y los programas informáticos que deben ser autorizadas por el director ejecutivo del Renap, quien no ha sido nombrado.

La adquisición debe someterse a licitación pública (mínimo, dos meses), mientras que la desaparición de los 332 registros civiles, según la derogatoria de 70 artículos del Código Civil, cobrará vigencia el 30 de septiembre.

### **Vacíos legales y ambigüedades**

La ley del Registro Nacional de Personas (Renap) presenta vacíos legales y contradicciones, que podrían crear problemas en los trámites legales que efectúa la población, cuando cobre vigencia la derogatoria de 70 artículos del Código Civil, que forma parte de la reforma.

### **Principales problemas**

El 1 de octubre del 2007, cuando sea reformado el Código Civil, el Registrador Central de las Personas no sabrá qué datos y documentos requerir para inscribir un matrimonio, unión de hecho o la defunción de un familiar, ya que la ley no lo establece.

–Para inscribir el nacimiento de un niño es necesario que comparezcan ambos padres. Sin embargo, durante un tiempo sólo se podrán hacer inscripciones en el Registro Civil Central de la capital.

–El desplazamiento de las personas que viven en los departamentos a la capital les significará gastos de transporte, alimentación e incluso hospedaje tan solo para registrar una partida de nacimiento o solicitar un acta de defunción.

–Las personas que cumplan 18 años a partir de agosto no sabrán dónde obtener su documento de identidad.

–Según el artículo 92, de la Ley del Renap, los documentos de identidad deben empezar a emitirse a principios de junio, pero en esa fecha los registros civiles sólo podrán reponer las cédulas de las personas que figuren en el padrón electoral.

–A un recién nacido abandonado o de padres desconocidos podrán inscribirlo sus hermanos, pero, ¿cómo se demuestra el parentesco si no se sabe quiénes son sus padres?

### **Lo que regula**

La Ley del Registro Nacional de Personas (Renap) está vigente desde el 20 de febrero del 2006.

La ley espera sustituir la cédula de vecindad y los registros civiles de las municipalidades pasarán a formar parte de una nueva institución.

El 30 de septiembre del presente año serán derogados 70 artículos del Código Civil.

De esa manera quedarán eliminados los 332 registros civiles de las corporaciones municipales, a partir del 1 de octubre próximo.

### **Congreso: Pedirán prórroga**

César Fajardo, presidente de la Comisión legislativa de Asuntos Electorales, anunció ayer que presentará una iniciativa para prorrogar, por un año, la entrada en vigencia del artículo 92 transitorio de la Ley del Registro Nacional de las Personas (Renap).

Éste fija un plazo de dos años, a partir del inicio de funciones del Renap, el 30 de septiembre próximo, para sustituir la cédula de vecindad por el Documento Personal de Identificación.

“Deroga automáticamente la Ley de Cédulas, para que se inicie la entrega del llamado documento único. Sin embargo, no se cuenta con la capacidad tecnológica ni la infraestructura para hacerlo”, explicó.

Agregó que la iniciativa podría ser aprobada antes del 2 de mayo.